

## Podręcznik sprzedawcy

SZOSA	MTB	Trekking
Rower miejski/ komfortowy	MIEJSKIE SPORTOWE	E-BIKE

# Zestaw kół (hamulec tarczowy)

Spoza serii  
WH-MT601

# SPIS TREŚCI

---

<b>SPIS TREŚCI .....</b>	<b>2</b>
<b>WAŻNA INFORMACJA.....</b>	<b>3</b>
<b>ABY ZAPEWNIĆ BEZPIECZEŃSTWO .....</b>	<b>4</b>
<b>WYKAZ POTRZEBNYCH NARZĘDZI .....</b>	<b>7</b>
<b>MONTAŻ / DEMONTAŻ .....</b>	<b>8</b>
Rozmiar opony .....	8
Montaż / demontaż kasety zębatek.....	8
Montaż tarczy hamulcowej .....	9
<b>KONSERWACJA .....</b>	<b>10</b>
Wartość naciągu szprych .....	10
Wymiana szprych.....	10
Wymiana taśmy do opon bezdętkowych.....	12
Montaż / Demontaż piasty przedniej .....	14
Montaż / Demontaż piasty tylnej .....	14
Wymiana korpusu wolnobiegu.....	14
Montaż i demontaż opon bezdętkowych .....	15
• Montaż.....	15
• Demontaż .....	17
• Montaż w przypadku używania dętki .....	18

# WAŻNA INFORMACJA

- **Ten podręcznik sprzedawcy jest przeznaczony głównie dla zawodowych mechaników rowerowych.**  
Użytkownicy, którzy nie zostali profesjonalnie przeszkoleni do montażu rowerów, nie powinni samodzielnie zajmować się montażem elementów, używając tego podręcznika sprzedawcy.  
Jeśli jakiegokolwiek informacje umieszczone w tym podręczniku nie są zrozumiałe, nie należy kontynuować montażu. Aby uzyskać pomoc, należy skontaktować się z punktem sprzedaży lub dystrybutorem.
- Należy przeczytać wszystkie podręczniki dołączone do produktu.
- Nie wolno demontować ani modyfikować produktu w sposób inny, niż podano w informacjach znajdujących się w tym podręczniku sprzedawcy.
- Wszystkie podręczniki i dokumenty techniczne są dostępne online na stronie internetowej <https://si.shimano.com>.
- Klienci, którzy mają ograniczony dostęp do Internetu mogą skontaktować się z dystrybutorem SHIMANO lub którymkolwiek z biur SHIMANO, aby zdobyć podręcznik użytkownika w wersji drukowanej.
- Należy przestrzegać odpowiednich przepisów i regulacji prawnych danego kraju lub regionu, w którym podmiot prowadzi działalność jako sprzedawca.

**Ze względów bezpieczeństwa należy dokładnie zapoznać się z niniejszym podręcznikiem sprzedawcy przed użyciem produktu i przestrzegać go podczas jego użytkowania.**

Poniższe instrukcje muszą być zawsze przestrzegane w celu zapobieżenia obrażeniom oraz uszkodzeniom wyposażenia i otoczenia.

Instrukcje zostały sklasyfikowane zgodnie ze stopniem niebezpieczeństwa lub wielkością możliwych uszkodzeń, które mogą wynikać z nieprawidłowego użytkowania produktu.



## NIEBEZPIECZEŃSTWO

Niezastosowanie się do podanych instrukcji skutkuje śmiercią albo poważnymi obrażeniami.



## OSTRZEŻENIE

Niezastosowanie się do podanych instrukcji może skutkować śmiercią albo poważnymi obrażeniami.




## PRZESTROGA

Niezastosowanie się do podanych instrukcji może skutkować obrażeniami albo uszkodzeniami wyposażenia i otoczenia.

# ABY ZAPEWNIĆ BEZPIECZEŃSTWO

## OSTRZEŻENIE

- **Podczas montażu produktu należy przestrzegać procedur zawartych w podręcznikach.** Używać wyłącznie oryginalnych części SHIMANO. W przypadku niewłaściwej regulacji albo nieprawidłowego montażu elementu lub części zapasowej, może dojść do usterki elementu bądź utraty panowania nad rowerem i wypadku.
-  Podczas przeprowadzania czynności konserwacyjnych takich jak wymiana elementów należy mieć na sobie zatwierdzone okulary ochronne.

## Należy również przekazać użytkownikom następujące informacje:

- **Przed rozpoczęciem jazdy na rowerze należy sprawdzić, czy koła są prawidłowo zamocowane.** Używanie dźwigni zwalnającej osi w sposób nieprawidłowy może doprowadzić do odpadnięcia koła itp., co w konsekwencji może spowodować upadek i poważne obrażenia.
- **Przed rozpoczęciem jazdy na rowerze sprawdzić, czy w osi koła nie ma pęknięć,** a w razie znalezienia takiego problemu, nie używać roweru. To koło nie jest przeznaczone do downhillu i jazdy dowolnej (freeride). W zależności od warunków jazdy, w osi koła może dojść do pęknięć. Może to prowadzić do wypadku z powodu pęknięcia osi, którego wynikiem mogą być poważne obrażenia lub śmierć.
- **Przed użyciem produktu należy dokładnie zapoznać się z instrukcją serwisową produktu.** Jeżeli dźwignia zwalnająca osi jest używana niepoprawnie, koło może odpaść od roweru, co może spowodować poważne obrażenia.
- **Przed rozpoczęciem jazdy na rowerze sprawdzić koła, aby upewnić się, że nie ma wygiętych lub luźnych szprych oraz wgnieceń, rys czy pęknięć na powierzchni obręczy.** W razie wystąpienia któregoś z wymienionych problemów należy zaprzestać używania koła. Koło może pęknąć, powodując upadek rowerzysty.

## **Koło F15 (oś przednia 15 mm), koło R12 (oś tylna przelotowa 12 mm)**

- **To koło może być używane wyłącznie wraz ze specjalnym przednim widelcem / specjalną przednią ramą i osią przelotową.** Jeżeli będzie używane z innym przednim widelcem / inną przednią ramą lub osią przelotową, może to spowodować odłączenie się koła od roweru podczas jazdy i w konsekwencji poważne obrażenia ciała.

- Nawet jeśli dźwignia zwalnająca osi zostanie dokręcona ręką przy użyciu całej siły, należy się upewnić, że nie koliduje ona z tarczą hamulcową. Dźwignia zwalnająca osi może zakłócać działanie tarczy hamulcowej, jeśli znajduje się po jej stronie, co stanowi zagrożenie. Jeżeli dźwignia zwalnająca osi zakłóca działanie tarczy hamulcowej, należy natychmiast przestać jej używać i skontaktować się z punktem sprzedaży lub dystrybutorem.



## TL: Koło pod oponę bezdętkową

- Opony powinny być montowane i demontowane ręcznie. Jeżeli to trudne, w przypadku opon bezdętkowych można użyć plastikowej łyżki do opon. W takich przypadkach należy sprawdzić, czy powierzchnia obręczy nie jest przebita, zarysowana lub pęknięta, ponieważ istnieje ryzyko uszkodzenia uszczelki pomiędzy oponą i obręczą, co spowoduje nieszczelność. W przypadku obręczy z włókna węglowego, sprawdzić czy występuje rozwarstwienie włókien węglowych lub czy nie ma pęknięć, itp. Na koniec należy sprawdzić, czy nie występuje nieszczelność.

## Koło F15 (oś przelotowa)

- W przypadku montowania przedniego koła do przedniego widelca amortyzowanego, należy zawsze przestrzegać zaleceń podanych w instrukcji serwisowej przedniego widelca amortyzowanego. Sposób mocowania i moment dokręcania przedniego koła zależą od rodzaju przedniego widelca amortyzowanego. Jeżeli zalecenia nie będą przestrzegane, przednie koło może odpaść, czego konsekwencją może być poważny wypadek.
- Opony powinny być pompowane do odpowiedniego ciśnienia wskazanego na nich lub na obręczach. Jeżeli ciśnienia maksymalne wskazane na oponach lub obręczach różnią się, nie należy przekraczać ciśnienia maksymalnego jego dolnej wartości. Wyższe ciśnienie niż wskazane może spowodować nagłe przebicie i/lub wypięcie opony, co może doprowadzić do poważnych obrażeń.  
WH-MT601-TL: ciśnienie maksymalne = 3 bary / 44 psi / 300 kPa

## Montaż na rowerze i konserwacja:

- Używać hamulca tarczowego. Te koła są przeznaczone do stosowania wyłącznie z hamulcami tarczowymi. Nie są odpowiednie dla hamulców obręczowych.

**⚠ PRZESTROGA**

## Należy również przekazać użytkownikom następujące informacje:

- Opony powinny być pompowane do odpowiedniego, wskazanego na nich, ciśnienia.
- W przypadku używania środka naprawczego do opon lub uszczelnacza, należy skontaktować się z punktem sprzedaży lub dystrybutorem.

- Do taśmy do opon bezdętkowych należy używać oryginalnych części SHIMANO. Zaleca się używanie oryginalnych części SHIMANO, aby zapobiec przed przebiciem opon i innymi możliwymi uszkodzeniami.
- Podczas używania dętki, nie stosować dodatkowej taśmy obręczy na górze taśmy do opon bezdętkowych. W przeciwnym razie montaż lub demontaż opony może być utrudniony oraz mogą powstać uszkodzenia dętki, powodując nagłe przebicie opony, w wyniku czego rower może się przewrócić.

### **Montaż na rowerze i konserwacja:**

- Podczas montowania lub zdejmowania pierścienia blokującego tarczę hamulcową, należy uważać, aby nie dotknąć dłońmi zewnętrznych krawędzi tarczy hamulcowej. W celu ochrony rąk przed zranieniem, założyć rękawice.

### **UWAGA**

### **Należy również przekazać użytkownikom następujące informacje:**

- Dostępne są specjalne klucze do nypli jako akcesoria dodatkowe.
- Używać wyłącznie smarów, które zostały podane przez firmę SHIMANO.
- W przypadku odchyień szprych oraz po przejechaniu pierwszego 1000 km, zaleca się wyregulować naciąg szprych w punkcie sprzedaży.
- Nie używać detergentów lub innych środków chemicznych podczas owijania koła, ponieważ naklejka na obręczy może się odkleić.
- Gwarancja nie obejmuje naturalnego zużycia ani pogorszenia działania wynikających z normalnego użytkowania i starzenia się.




### **Montaż na rowerze i konserwacja:**

- Używać wyłącznie oryginalnych szprych i nypli firmy SHIMANO. W przeciwnym razie może dojść do uszkodzenia miejsca mocowania szprych w korpusie piasty.
- Jeżeli koło stanie się sztywne i będzie obracać się z oporem, należy dokonać sprawdzenia produktu.
- W przypadku dopasowanych odblasków i osłon szprych, należy zapoznać się z tabelą z danymi technicznymi na stronie internetowej (<https://si.shimano.com>).
- Aby zdobyć informacje na temat montażu i demontażu opon, należy zapoznać się z instrukcją serwisową dołączoną do opony.

Rzeczywisty produkt może różnić się od pokazanego na rysunku, ponieważ ten podręcznik służy głównie do wyjaśnienia procedur użytkowania tego produktu.

# WYKAZ POTRZEBNYCH NARZĘDZI

W celu montażu/demontażu, regulacji i konserwacji potrzebne są poniższe narzędzia.

Narzędzie	
 TL-HB16	TL-HB16
 TL-FH12	TL-FH12
 TL-FC36	TL-FC36

# MONTAŻ / DEMONTAŻ

## Rozmiar opony

Zalecane rozmiary opon do montażu na każdym kole są następujące.

Seria	Rozmiar koła	Nr modelu	Rozmiar opony
Bez serii	622 x 25C (29")	WH-MT601-TL-F15-29	29 x 2,00–2,40
		WH-MT601-TL-F15-B-29	
		WH-MT601-TL-R12-29	
		WH-MT601-TL-R12-B-29	
	584 x 25C (27,5")	WH-MT601-TL-F15-275	27,5 x 2,00–2,40
		WH-MT601-TL-F15-B-275	
		WH-MT601-TL-R12-275	
		WH-MT601-TL-R12-B-275	

## Montaż / demontaż kasety zębatek

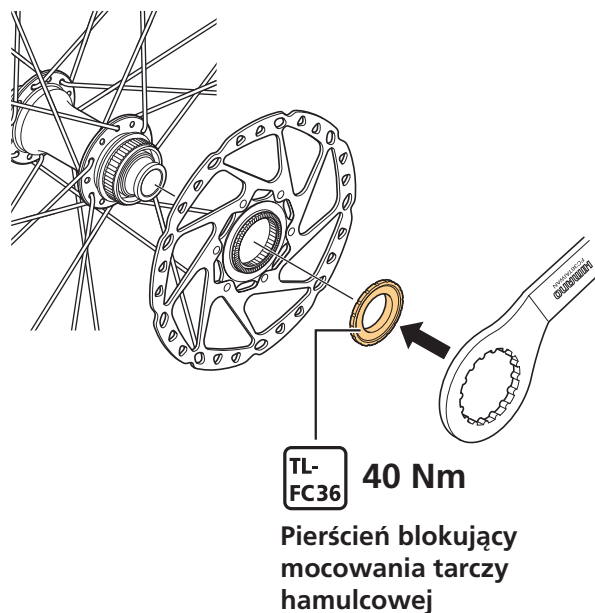
Aby zamontować / zdemontować kasetę zębatek, należy zapoznać się z podręcznikiem sprzedawcy kasety zębatek.




# Montaż tarczy hamulcowej

1. Ustawić tarczę hamulcową na piaście, a następnie dokręcić za pomocą pierścienia blokującego mocowania tarczy hamulcowej.

Do dokręcenia użyć narzędzia TL-FC36.



	Zewnętrzny typ wypustu
Pierścień blokujący mocowania tarczy hamulcowej	
Narzędzie do dokręcania pierścienia blokującego	TL-FC36

# KONSERWACJA

## Wartość naciągu szprych

### UWAGA

- Używać oryginalnych narzędzi SHIMANO (przód: TL-HB16, tył: TL-FH12) podczas montażu koła.

\* Zapoznać się z tabelą wartości naciągu szprych.

Liczba szprych: 24

Zaplot radialny nie jest obsługiwany.

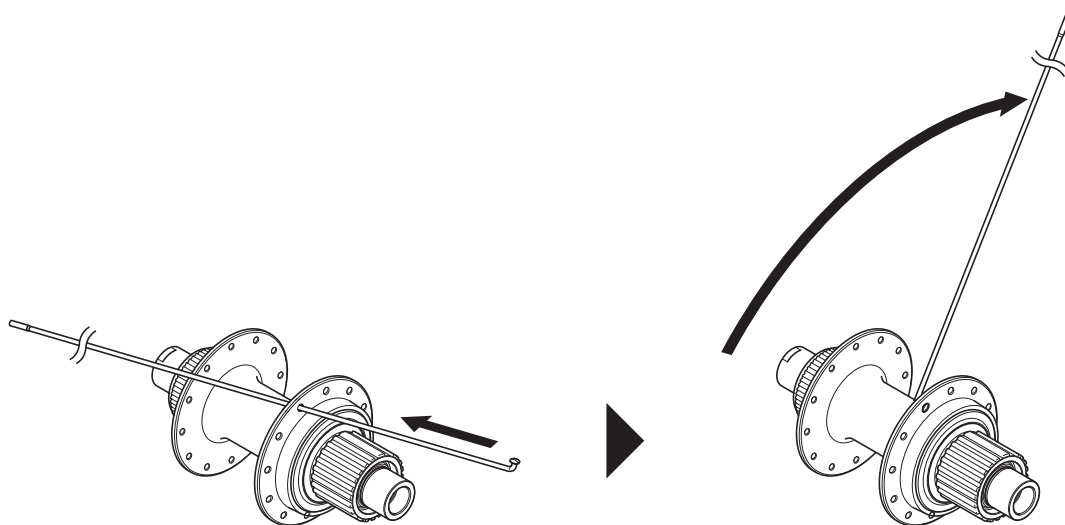
Wartość naciągu szprych			
		Do przodu	Do tyłu
Lewa strona (strona tarczy hamulcowej)	Wartość standardowa	800–1200 N	> 850 N
	Różnica	-	MAKS. – MIN. ≤ 400 N
Prawa strona	Wartość standardowa	29": <1050 N 27,5": <1400 N	< 1400 N
	Różnica	MAKS. – MIN. ≤ 400 N	MAKS. – MIN. ≤ 400 N

## Wymiana szprych

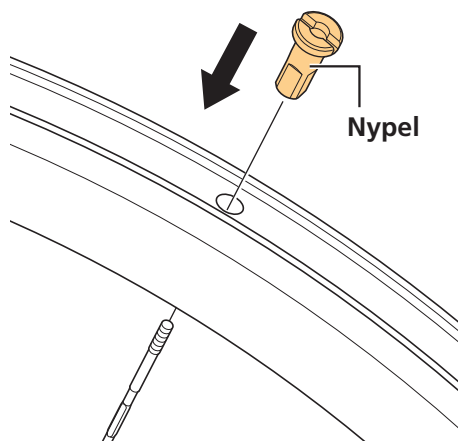
Przed wymianą szprych zdemontować taśmę do opon bezdętkowych.

(instrukcje dotyczące mocowania / zdejmowania taśmy do opon bezdętkowych znajdują się w sekcji „Wymiana taśmy do opon bezdętkowych”).

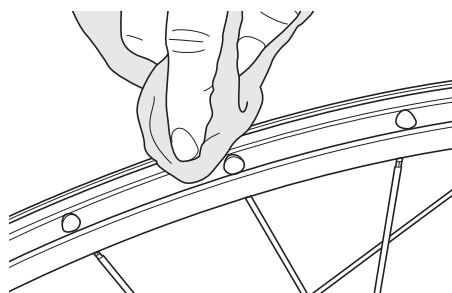
## 1. Włożyć szprychę przez otwór w kołnierzu piasty.



## 2. Zamocować nypel i dokręcić szprychę, stosując wskazaną wartość naciągu szprychy.

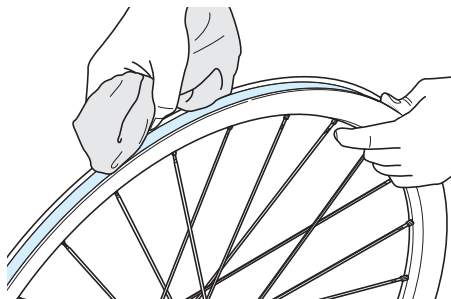


## 3. Użyć jednorazowej ściereczki do wytarcia wszelkich pozostałości lub zanieczyszczeń dookoła otworu obręczy oraz z powierzchni, do której będzie zamocowana taśma do opon bezdętkowych.

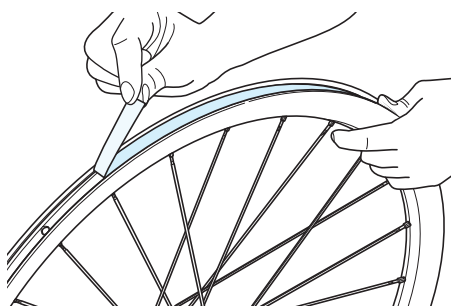


# Wymiana taśmy do opon bezdętkowych

1. Jeśli użyto uszczelniacza, użyć jednorazowej ściereczki do wytarcia wszelkich jego pozostałości.

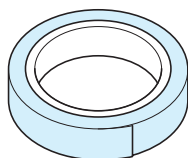


2. Usunąć taśmę do opon bezdętkowych.



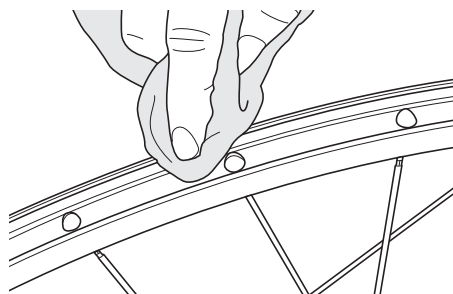
## UWAGA

- Taśma do opon bezdętkowych jest do jednorazowego użytku, dlatego podczas jej wymiany, należy użyć nowej taśmy.
- Użyć taśmy do opon bezdętkowych dopasowanej do szerokości obręczy.
- Zaleca się używanie oryginalnej taśmy do opon bezdętkowych SHIMANO, aby zapobiec przed ich przebiciem i innymi możliwymi uszkodzeniami.



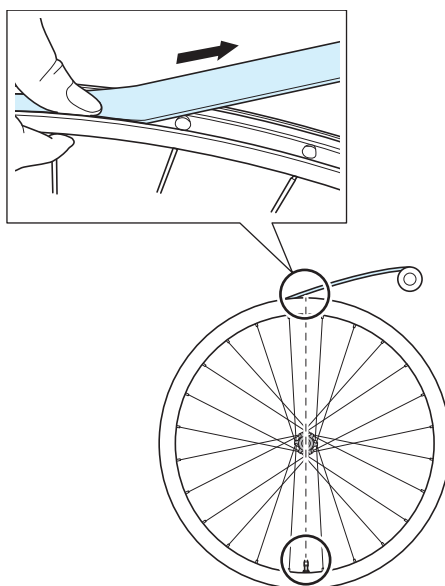
Taśma do opon  
bezdętkowych

### 3. Użyć jednorazowej ściereczki do wytarcia wszelkich pozostałości, uszczelnacza lub zanieczyszczeń z powierzchni, do której będzie zamocowana taśma do opon bezdętkowych.



### 4. Zamocować nową taśmę do opon bezdętkowych.

Rozpocząć mocowanie taśmy do opon bezdętkowych, zaczynając od strony przeciwnej do zaworu.



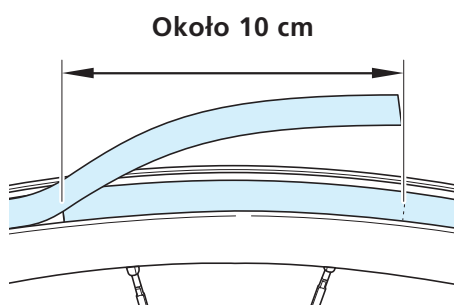
#### WSKAZÓWKI

- Nie używać narzędzia do mocowania taśmy, ponieważ może ono rozerwać taśmę.
- Podczas mocowania, naciągnąć taśmę, nadając jej odpowiednie napięcie, by równo osiadła na obręczy.
- Upewnić się, że taśma znajduje się na środku obręczy i nie jest przesunięta na jedną ze stron, zgodnie z tym, co pokazano na rysunku.

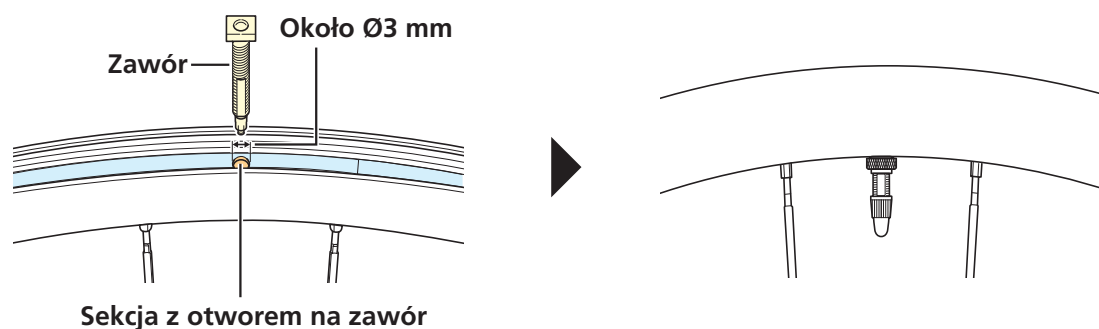


## 5. Mocno zamocować obydwie końce taśmy do obręczy.

\* Ustawić taśmę w taki sposób, aby jej końce nachodziły na siebie około 10 cm.



## 6. Zrobić pierwszy otwór w części z otworem na zawór, a następnie zamocować zawór.



# Montaż / Demontaż piasty przedniej

Informacje o sposobie montażu / demontażu piasty przedniej znajdują się w podręczniku sprzedawcy HB-MT410.

# Montaż / Demontaż piasty tylnej

Informacje o sposobie montażu / demontażu piasty tylnej znajdują się w podręczniku sprzedawcy FH-MT410.

# Wymiana korpusu wolnobiegu

Informacje o sposobie wymiany korpusu wolnobiegu znajdują się w podręczniku sprzedawcy FH-MT410.

# Montaż i demontaż opon bezdętkowych

## Istotne informacje dotyczące bezpieczeństwa

### ⚠ OSTRZEŻENIE

- Opony powinny być montowane i demontowane ręcznie. Jeżeli to trudne, w przypadku opon bezdętkowych można użyć plastikowej łyżki do opon. W takich przypadkach należy sprawdzić, czy powierzchnia obręczy nie jest przebita, zarysowana lub pęknięta, ponieważ istnieje ryzyko uszkodzenia uszczelki pomiędzy oponą i obręczą, co spowoduje nieszczelność. Na koniec należy sprawdzić, czy nie występuje nieszczelność.

### ⚠ PRZESTROGA

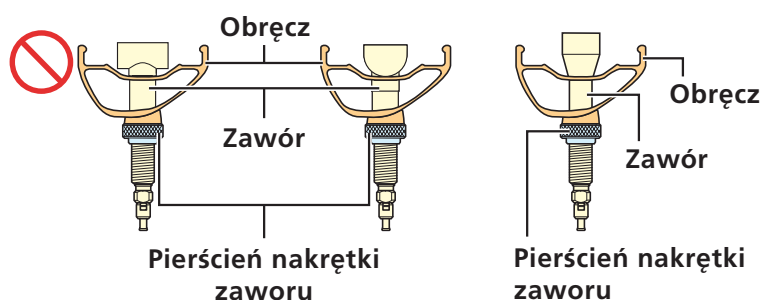
- Podczas używania dętki, nie stosować dodatkowej taśmy obręczy na górze taśmy do opon bezdętkowych. W przeciwnym razie montaż lub demontaż opony może być utrudniony oraz mogą powstać uszkodzenia dętki, powodując nagłe przebicie opony, w wyniku czego rower może się przewrócić.
- Nie dokręcać zbyt mocno pierścienia nakrętki zaworu. W razie zbyt mocnego dokręcenia nakrętki zaworu, uszczelka zaworu może się odkształcić, co może spowodować nieszczelność.

### UWAGA

- Jeżeli występują trudności z dopasowaniem opon, użyć wody kranowej lub wody z mydłem, aby ułatwić ich wsuwanie.

## Montaż

### 1. Zamontować zawór na obręczy.

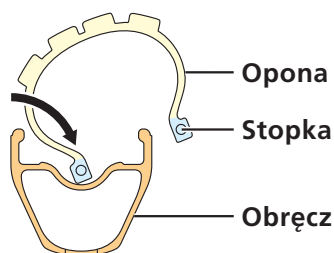
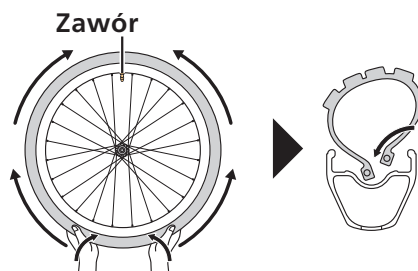


**UWAGA**

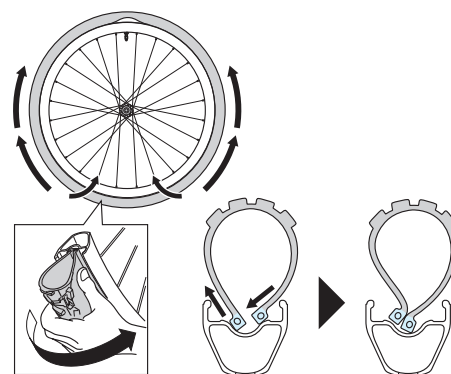
- Uważać na kierunek położenia zaworu.
- Podczas dokręcania pierścienia nakrętki zaworu, sprawdzić czy zawór nie obraca się wraz z pierścieniem nakrętki zaworu.

**2. Włożyć w obręcz stopkę po jednej stronie opony.**

\* Sprawdzić, czy na stopce opony, obręczy i zaworze nie ma pozostałości lub uszkodzeń.

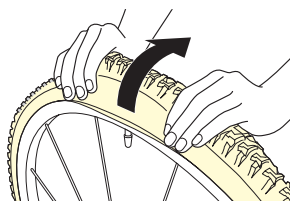
**3. Włożyć stopkę po drugiej stronie opony, zaczynając w punkcie przeciwnym do zaworu.****WSKAZÓWKI**

- Jeżeli trudno zamocować końcową sekcję stopki przy zaworze, należy się upewnić, że cała stopka jest wciśnięta w środkowy rowek obręczy. Rozpocząć od przeciwnej strony zaworu i podążać wzdłuż każdego boku w stronę zaworu.

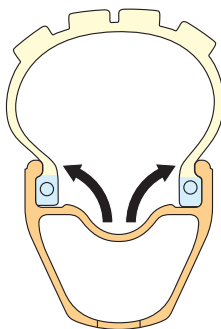




#### 4. Chwycić oponę obiema rękami i włożyć oponę w obręcz.



#### 5. Napompować, aby zablokować stopki opon w obręczy.



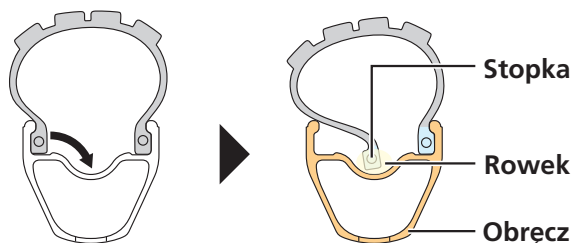
#### 6. Spuścić powietrze z opony i sprawdzić, czy stopki są zablokowane w obręczy.

Jeżeli stopki nie są zablokowane w obręczy, po spuszczeniu powietrza z opony mogą się oddzielić od obręczy.

#### 7. Napompować oponę aż do osiągnięcia odpowiedniego ciśnienia.

## Demontaż

#### 1. Aby zdjąć oponę, należy spuścić z niej powietrze i wcisnąć jedną stronę stopki do środkowego rowka obręczy.

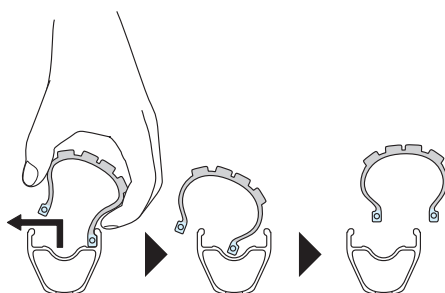


**WSKAZÓWKI**

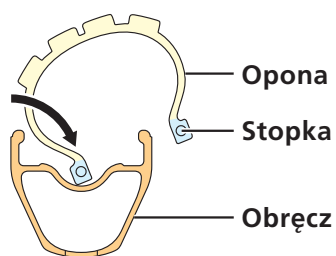
- Upewnić się, aby włożyć stopkę po jednej stronie opony. Jeżeli stopki zostaną włożone po obu stronach, zdemontowanie opony będzie utrudnione. W razie przypadkowego zdjęcia obu stopki, należy jeszcze raz napompować oponę, by zablokować stopki; aby zdjąć oponę, rozpocząć ponownie procedurę od początku.

**2. Usunąć stopki.**

- \* Usunąć stopkę po jednej stronie opony, zaczynając od miejsca najbliższej zaworu powietrza, a następnie usunąć stopkę po drugiej stronie opony.

**Montaż w przypadku używania dętki**

1. Odkręcić pierścień blokujący i usunąć zawór.
2. Włożyć w obręcz stopkę po jednej stronie opony.

**3. Włożyć dętkę do opony.**

Napompować lekko dętkę, by nabrała właściwego kształtu, a następnie włożyć ją do opony.

**UWAGA**

- Upewnić się, że zawór i rozmiar dętki są odpowiednie do użytku z daną obręczą i oponą.

**4. Włożyć stopkę od drugiej strony zaworu.**

Należy zachować ostrożność, aby nie przycisnąć przy tym dętki.

W razie konieczności użyć wody z mydłem.

**5. Napompować dętkę aż opona znajdzie się na swoim miejscu.**

